

Dialogue 1

(episode)

- | | |
|----------------------------------|--|
| — Bom dia. | <i>Good morning.</i> |
| — Bom dia. Faça favor. | <i>Good morning. Go ahead.</i> |
| — Queria um café, por favor. | <i>I would like a coffee, please.</i> |
| — Aqui tem. É só? | <i>Here you go. Is that everything?</i> |
| — Queria também uns bolos. | <i>I would like some/a few pastries too.</i> |
| — Para comer aqui? | <i>To eat here?</i> |
| — Não, para levar. | <i>No, to take away.</i> |
| — <u>Que bolos (1)</u> quer? | <i>Which pastries do you want?</i> |
| — Três pastéis de nata. | <i>Three Portuguese custard tarts.</i> |
| — Aqui tem. | <i>Here you go.</i> |
| — Obrigada. Queria pagar. | <i>Thank you. I would like to pay.</i> |
| — Quanto é? | <i>How much is it?</i> |
| — <u>Três euros e meio (2)</u> . | <i>Three euros and a half.</i> |
| — Aqui tem. Obrigada e bom dia. | <i>Here you go. Thank you and have a nice day.</i> |

Grammar notes

(1) “que bolos” (which pastries) - “que” + noun.

(2) “três euros e meio” = “três euros e cinquenta cêntimos”

Dialogue 2

— Bom dia. Queria um cafezinho (1), se faz favor.

— Bom dia. Com certeza. E para comer?

— Queria um pastel de nata.

— Muito bem. Aqui tem.

— E queria mais dois pastéis de nata, se faz favor.

— Para comer aqui?

— Não, para levar.

...

— Queria pagar, por favor.

— São cinco euros.

— Desculpe, não percebi. Quanto é?

— São cinco euros.

— Cinco euros?

— Ah, não. Peço desculpa. São três euros e meio.

— Não faz mal. Aqui tem. Três moedas de um euro (2) e uma moeda de cinquenta cêntimos.

— Obrigado.

Good morning. I would like a “little” coffee, please.

Good morning. Certainly. And to eat?

I would like a Portuguese custard tart.

Very well. Here you go.

And I would like two more Portuguese custard tarts, please.

To eat here?

No, to take away.

...

I would like to pay, please.

It’s five euros.

Sorry, I didn’t understand. How much is it?

It’s five euros.

Five euros?

Oh, no. I am sorry. It’s three and a half euros.

That’s alright. Here you go. Three one euro coins and a fifty cents coin.

Thank you.

Grammar notes

(1) “cafezinho” (little coffee), diminutive.

(2) uma moeda de um euro (one one euro coin); duas moedas de um euro (two one euro coins); três moedas de um euro (three one euro coins).

Dialogue 3

— Bom dia. Diga.

— Queria um café para mim e um sumo de laranja para o meu marido.

— E para comer?

— Nada, obrigada.

...

— Desculpe, queria pagar. Quanto é a conta?

— Ora, são dois euros e meio.

— Aqui tem. Obrigada.

— Obrigado. Volte sempre.

Good morning. Go ahead (say).

I would like a coffee for me and an orange juice for my husband.

And to eat?

Nothing, thank you.

...

Excuse me, I would like to pay. How much is the bill?

Now, let's see, it's two and a half euros.

Here you go. Thank you.

Thank you. Come back anytime.

Grammar notes

(1) “cafezinho” (little coffee), diminutive.

(2) verb “pagar” (to pay) in the infinitive.